



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes  
partagés (XL)

4C1, Place du Portage Phase III

11 Laurier St./11, rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DISABILITY CASE MANAGEMENT SYSTEM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-164700/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-164700	<b>Date</b> 2017-10-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XL-129-31753	
<b>File No. - N° de dossier</b> 129x1.M7594-164700	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-03</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Riopel, Andrea	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 129x1
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3984 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-3703
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## SOLUTION DE GESTION DES CAS D'INCAPACITÉ

La présente modification n° 008 vise à :

- (1) répondre aux questions soulevées par l'industrie;

---

### QUESTIONS ET RÉPONSES

---

#### **Question n° 24**

7.12 (c) (iv) À la page 37 sur 95 de la DDP, pour (i), il est écrit « Réponse par un préposé dans les 45 secondes suivant l'appel, dans 80 % des cas ». Puisque la solution de GCI est une capacité de gestion de cas et non un système en temps réel pour les interventions d'urgence, l'exigence de « 45 secondes » semble inutile et irréaliste. Nous demandons que cette exigence soit corrigée pour être de « 30 minutes » au lieu de « 45 secondes ».

#### **Réponse n° 24**

Non, l'exigence demeurera inchangée.

#### **Question n° 25**

Annexe B — Le profil des contrôles de sécurité présente les exigences du client en matière de sécurité pour la solution. Le plan de sécurité du système doit répondre à la question « comment » pour chacune de ces exigences. Par exemple, le plan de sécurité du système doit présenter l'architecture de sécurité du système, qui à son tour doit présenter comment elle s'occupera de trois domaines importants : la sécurité technique, la sécurité opérationnelle et la gestion de la sécurité. De plus, selon la sécurité technique, le premier élément est le contrôle d'accès (CA). Dans le plan, il est nécessaire de présenter comment la solution de GCI fournira le CA, ou au moins indiquer qu'il en a la capacité. Par exemple, le contrôle d'accès sera géré par la liste de contrôle d'accès de la solution GCI et par Active Directory, entre autres. Ceci est une liste complète des exigences qui doivent être répondues, chacune doit être respectée avant que le système GCI soit mis en ligne. À ce stade, est-il acceptable de fournir une table des matières au lieu d'un plan complet de sécurité du système puisqu'un bon nombre de ces éléments évoluera par la conception du système ou par les changements selon les exigences opérationnelles et architecturales? Élaborer un plan complet de sécurité du système est une demande importante avant d'attribuer le contrat puisqu'il est généralement élaboré dans le cadre du projet. Veuillez préciser.

#### **Réponse n° 25**

Un plan complet détaillé n'est pas requis, mais une description de haut niveau est nécessaire pour les processus, les procédures et les éléments de sécurité de la TI afin d'évaluer la capacité de l'entrepreneur à fournir un environnement sécuritaire et à s'occuper des aspects de la sécurité.

### **Question n° 26**

Étant donné que nous n'avons pas encore reçu les réponses aux questions importantes qui ont été soumises précédemment, et que la rapidité des réponses aux questions a un effet direct sur notre capacité à répondre à la DDP dans un délai raisonnable, par la présente, nous demandons que la fermeture de la demande soit prolongée jusqu'au 14 novembre.

### **Réponse n° 26**

Aucune autre prorogation de délai ne sera accordée.

### **Question n° 27**

De plus, il y a quelques références à la norme 'ITSG-33' dans la DP qui peuvent être considérées comme des déclarations différentes. Veuillez préciser quels énoncés sont les suivants:

- I) Rencontre la norme 'ITSG-33' permet aux soumissionnaires de gagner des points supplémentaires dans le cadre de l'exigence cotée T5-R;
- II) Les soumissionnaires doivent satisfaire les exigences de l'annexe B, qui a été construite à l'aide de la norme 'ITSG-33' comme référence;
- III) Les soumissionnaires devront se conformer entièrement à la norme 'ITSG-33' afin de pouvoir exercer leurs activités une seule fois par le biais du processus 'SA & A';

### **Réponse n° 27**

De plus, il y a quelques références à la norme 'ITSG-33' dans la DP qui peuvent être considérées comme des déclarations différentes. Veuillez préciser quels énoncés sont les suivants:

- IV) Rencontre la norme 'ITSG-33' permet aux soumissionnaires de gagner des points supplémentaires dans le cadre de l'exigence cotée T5-R;  
[Cette déclaration est correcte dans le cadre des exigences cotées.](#)
- V) Les soumissionnaires doivent satisfaire les exigences de l'annexe B, qui a été construite à l'aide de la norme 'ITSG-33' comme référence;  
[Cette déclaration est correcte.](#)
- VI) Les soumissionnaires devront se conformer entièrement à la norme 'ITSG-33' afin de pouvoir exercer leurs activités une seule fois par le biais du processus 'SA & A';  
[Les soumissionnaires devront se conformer aux contrôles de sécurité de la norme 'ITSG-33' décrits à l'annexe B afin de réussir le processus 'SA & A'.](#)

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**